



Guía docente				
Datos Identificativos				2016/17
Asignatura (*)	Variedades del Inglés	Código	613G03042	
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptorios				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	1º cuatrimestre	Cuarto	Optativa	4.5
Idioma	Inglés			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Filoloxía Inglesa			
Coordinador/a	Núñez Punte, Carolina	Correo electrónico	c.nunez@udc.es	
Profesorado	Núñez Punte, Carolina	Correo electrónico	c.nunez@udc.es	
Web				
Descripción general	Estudio de las numerosas y complejas manifestaciones de la lengua inglesa, excepto las consideradas estándar.			

Competencias del título	
Código	Competencias del título
A1	Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A6	Tener un dominio instrumental avanzado oral y escrito de la lengua inglesa.
A9	Elaborar textos orales y escritos de diferente tipo en lengua gallega, española e inglesa.
A11	Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B2	Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidad de autoformación.
B4	Ser capaz de comunicarse de manera efectiva en cualquier entorno.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B8	Apreciar la diversidad.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común.

Resultados de aprendizaje	
Resultados de aprendizaje	Competencias del título



Durante y (especialmente) al final del curso, se espera que los/as estudiantes sepan:	A1	B1	C2
	A2	B2	C4
-Acercarse al mundo de las variedades lingüísticas y culturales de la lengua inglesa desde un punto de vista ético y poscolonial	A6	B3	
	A9	B4	
	A11	B6	
-Analizar los aspectos socioculturales, políticos, económicos y militares que rodean la expansión de la lengua inglesa y sus consecuencias (por ejemplo, el capitalismo, el colonialismo, la globalización, la emigración, etc.)		B7	
		B8	
-Localizar las regiones geográficas y/o países de dichas variedades de inglés en todo el mundo			
-Conocer las principales características culturales de las regiones y/o países mencionados (la historia, la literatura, la religión, las costumbres, etc.)			
-Identificar el fonológico, morfológico, léxico y las características de los acentos y dialectos del inglés			
-Reconocer variedades de inglés en torno género, clase, edad, origen étnico, profesión, etc.			
-Hablar elocuentemente y escuchar con respeto dentro y fuera de clase			
-Leer y escribir de forma crítica y creativa			

Contenidos	
Tema	Subtema



<p>1. Introducción</p> <p>2. Conceptos básicos: acento, argot, bilingüismo, criollo, dialecto, diglosia, idiolecto, jerga, pidgin, registro, etc.</p> <p>3. El inglés de la reina, el inglés de la BBC, etc. Puede una persona o una corporación poseer una lengua? El inglés británico estándar como dialecto</p> <p>4. El inglés en Gran Bretaña e Irlanda (variedades de Londres; inglés de Escocia; Wenglish; Norte, Sur y área central de Inglaterra)</p> <p>5. El inglés en las Américas (General American; inglés afro-americano; Canadá; inglés Chicano; criollo de Louisiana; el Caribe)</p> <p>6. El inglés en África (Nigeria, Gana, Liberia, Camerún, Sudáfrica)</p> <p>7. El inglés en Asia y Oceanía (India; Australia; Nueva Zelanda; el inglés del pueblo Maorí; pidgin de Islas Solomon)</p> <p>8. Otras variedades según clase, género, edad, etnia, profesión (e.g. el inglés académico)</p> <p>9. Conclusiones y feedback</p>	
---	--

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Lecturas	A1 A2 A10 A17 A19 A20 B8 C6 C7	16	27	43
Taller	A6 A9 A11 A15	16	16	32
Trabajos tutelados	A14 B1 B2 B3 B6 B7 B9 C5	2.5	24	26.5
Presentación oral	B4 B5 B10 C2 C3 C4 C8	0.5	10	10.5
Atención personalizada		0.5	0	0.5

(\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos)

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Lecturas	Son un conjunto de textos y documentación escrita que se recogieron y editaron como fuente de profundización en los contenidos trabajados.
Taller	Modalidad formativa orientada a la aplicación de aprendizajes en la que se pueden combinar diversas metodologías/pruebas (exposiciones, simulaciones, debates, solución de problemas, prácticas guiadas, etc.) a través de la que el alumnado desarrolla tareas eminentemente prácticas sobre un tema específico, con el apoyo y supervisión del profesorado.



Trabajos tutelados	Metodología diseñada para promover el aprendizaje autónomo de los y las estudiantes, bajo la tutela del profesorado y en escenarios variados (académicos y profesionales). Está referida prioritariamente al aprendizaje del cómo hacer las cosas. Constituye una opción basada en la asunción por el estudiantado de la responsabilidad por su propio aprendizaje. Este sistema de enseñanza se basa en dos elementos básicos: el aprendizaje independiente de los y las estudiantes y el seguimiento de ese aprendizaje por la profesora-tutora.
Presentación oral	Intervención inherente a los procesos de enseñanza-aprendizaje basados en la exposición verbal a través de la que alumnado y profesorado interactúan de un modo ordenado, proponiendo cuestiones, haciendo aclaraciones y exponiendo temas, trabajos, conceptos, hechos o principios de forma dinámica.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentación oral Trabajos tutelados	Estamos a disposición de los/as estudiantes en nuestros despachos en las horas de tutoría, como también a través del teléfono y el correo electrónico.

### Evaluación

Metodologías	Competencias	Descripción	Calificación
Presentación oral	B4 B5 B10 C2 C3 C4 C8	Habrán dos presentaciones orales: una presentación INDIVIDUAL durante la CLASE PRÁCTICA (5%) y uno VÍDEO-PROYECTO en GRUPO (10%). La presentación individual sigue el formato estándar y consiste en hacer un análisis práctico de una variedad inglesa no estándar--como por ejemplo, sobre las características fonéticas y/o gramaticales de una canción; el formato del vídeo-proyecto en grupo (3-9 estudiantes) es más libre, siempre y cuando los estudiantes imiten RESPETUOSAMENTE un acento inglés no estándar durante la presentación. No se pueden repetir variedades ni en las presentaciones ni en el trabajo escrito--es decir que, en total, trabajaréis por lo menos sobre 4 variedades diferentes. El resto de los detalles serán explicados en clase.	15
Taller	A6 A9 A11 A15	Los talleres o clases prácticas tendrán lugar en el aula. Tendréis que leer, escuchar y analizar textos en diferentes variedades del inglés. Muchos de estos textos serán audiovisuales. También podríamos corregir deberes de días anteriores. Crearé un FORO en MOODLE y los/as estudiantes tendrán que aportar sus análisis y comentarios ahí; vuestras notas en esta sección dependerán de la información que pongáis en el foro mientras estáis en clase.  Los/as alumnos/as que no aprueben la evaluación continua de las prácticas podrán hacer un examen práctico en enero.	20
Lecturas	A1 A2 A10 A17 A19 A20 B8 C6 C7	En los grupos grandes, aparte de explicar la TEORÍA, os haré preguntas sobre las LECTURA/S de la semana; al comienzo del cuatrimestre, dejaré una COLECCIÓN de lecturas en reprografía. Aunque tratan mayormente sobre lengua y literatura, os proveeré de información sobre historia, cultura, geografía y otros detalles correspondientes a los lugares en que se habla cada variedad del inglés. IMPORTANTE: sólo se tendrá en cuenta la participación de aquellos y aquellas estudiantes que demuestren REALMENTE haber hecho una lectura concienzuda de los textos.  Los/las estudiantes que no aprueben la evaluación continua de las lecturas podrán hacer un examen sobre las mismas en enero.	50



Trabajos tutelados	A14 B1 B2 B3 B6 B7 B9 C5	<p>Tendréis que escribir un ensayo comparativo sobre dos o más variedades del inglés no estándar. No se puede escribir sobre cualquier variedad que haya sido tratada en la exposición oral individual o en el Project. Los trabajos estarán escritos en estilo MLA?una variedad de escritura académica que se explicará en clase, junto con el resto de los requisitos.</p> <p>Corregiré vuestros trabajos y os los mandaré por e-mail. A continuación, tendréis que reescribirlos siguiendo mis indicaciones y volver a enviármelos. La nota obtenida solo será efectiva tras dicha reescritura.</p>	15
--------------------	-----------------------------	--	----

**Observaciones evaluación**



-Para aprobar el curso, los y las estudiantes tendrán que sacar (por lo menos) un 5 en todas las partes evaluables y (por lo menos) un 5 en la nota final.

-Mi método docente se basa en la EVALUACIÓN CONTINUA, que tiene en cuenta: la participación en las clases teóricas para demostrar vuestra comprensión de las lecturas, los ejercicios audiovisuales de las clases prácticas, un ensayo y dos presentaciones orales. Se aprobáis todas estas tareas y vuestra calificación final es 5 o más, habréis aprobado el curso--os daré esta información hacia finales de diciembre.

-ENERO: Los y las estudiantes que no aprueben las partes de LECTURA y CLASES PRÁCTICAS podrán recuperarlas en enero. Por lo tanto, en el día oficial de examen, tendrán que completar dos tareas: 1) EXAMEN con la coordinadora en torno a las lecturas del curso; 2) EJERCICIOS AUDIOVISUALES basados en los materiales de las clases prácticas.

-JULIO: Los y las estudiantes que no aprueben los apartados de ENSAYO y PRESENTACIÓN ORAL tendrán que (re)hacerlos en la fecha oficial de la oportunidad de julio. Dado que no habrá clases, ambas presentaciones tendrán QUE SER GRABADAS; por esta misma razón, podréis hacer el proyecto de grupo de forma INDIVIDUAL. Las partes de lecturas, taller y ensayo serán examinadas como en enero.

-En caso de huelga de profesores/as, si fuera necesario, la profesora proveerá a los/as estudiantes con material didáctico a través de Moodle. En caso de huelga de estudiantes, la profesora podría pedir a los estudiantes que realicen una tarea equivalente al trabajo de clase.

-Los/as estudiantes deben entregar las tareas en las fechas convenidas. Solo se aceptarán trabajos entregados con retraso si son acompañados de un justificante oficial (por ejemplo, debido a un problema médico).

-Un ensayo que muestre signos de plagio será calificado con un 0.

-Tanto en enero como en julio, los/as estudiantes que no cumplan con el 50% de los requisitos serán calificados/as como No presentados/as.

- Quien tenga concedida la dispensa académica, y como establece la Normativa de permanencia de la universidad, será evaluado siguiendo los criterios aplicables a la oportunidad de julio.

- Los/as estudiantes que se presentan a la convocatoria adelantada de diciembre se evaluarán según las normas especificadas para la oportunidad de julio





## Fuentes de información

<b>Básica</b>	<p>Bibliografía básica Ahmad, Dohra, ed. <i>Rotten English: A Literary Anthology</i>. New York: Norton &amp; Co., 2007. Print. Cheshire, Jenny. <i>English Around the World: Sociolinguistic Perspectives</i>. Cambridge: CUP, 1991. Print. Crystal, David. <i>English as a Global Language</i>. Cambridge: CUP, 2003. Print. Freeborn, Dennis, et al. <i>Varieties of English: An Introduction to the Study of a Language</i>. London: Macmillan, 1993. Print. Graddol, David, Dick Leith, and Joan Swann. <i>English: History, Diversity and Change</i>. London: Open University, 1996. Print. Hickey, Raymond, ed. <i>Legacies of Colonial English: Studies in Transported Dialects</i>. Cambridge: CUP, 2004. Print. Hughes, Arthur, Peter Trudgill, and Dominic Watt. <i>English Accents and Dialects: An Introduction to Social and Regional Varieties of British English</i>. London: Hodder Arnold, 2005. Print. Kortmann, Bernd, et al. <i>A Handbook of Varieties of English</i>. 2 Vols. and CD. Berlin: Mouton de Gruyter, 2004. Print. Krach, Braj B., Yamuna Kachru, and Cecil L. Nelson, eds. <i>The Handbook of World Englishes</i>. Oxford: Blackwell, 2006. Print. Schneider, Edgar. <i>Postcolonial English: Varieties Around the World</i>. Cambridge: CUP, 2007. Print. Seoane, Elena, and Cristina Suarez-Gomez, eds. <i>World Englishes: New Theoretical and Methodological Considerations</i>. Amsterdam: John Benjamins, 2016. Print. Filmografía básica <i>The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert</i>. Dir. Stephan Elliot. Perf. Terence Stamp, Hugo Weaving, Guy Pierce, etc. Gramercy Pictures, 1994. Film. <i>Bend It like Beckham</i>. Dir. Gurinder Chadha. Perf. Parminder Nagra, Keira Knightley, etc. 20th Century Fox, 2002. Film. <i>Keeping Up Appearances</i>. Dir. Harold Snoad. Perf. Patricia Routledge, Clive Swift, etc. BBC, 1990-1995. Film. <i>My Fair Lady</i>. Dir. George Cukor. Perf. Audrey Hepburn, Rex Harrison, etc. Warner Bros, 1964. Film. <i>Monsoon Wedding</i>. Dir. Mira Nair. Perf. Vasundhara Das, Vijay Raaz, etc. Mirabai Films, 2001. Film. <i>Real Women Have Curves</i>. Dir. Patricia Cardoso. Perf. America Ferrera, Lupe Ontiveros, etc. HBO, 2002. Film. Webs básicas English Online. Eva L. Easton. 1997. Web. 1 July 2014. <i>The Routes of English</i>. BBC Radio 4. n.d. Web. 1 July 2014. <i>Worldwide Accents of English</i>. Gabrielle Azzaro. 2000. Web. 1 July 2014.</p>
<b>Complementaria</b>	

## Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías